

## Lastschleufe LSB-LB Anwendungs- und Montageanleitung

DE

## Lifting Loop LSB-LB Instruction for Use and Mounting Instructions

EN



03/2022



### **PFEIFER SEIL- UND HEBETECHNIK GMBH**

DR.-KARL-LENZ-STRASSE 66  
DE-87700 MEMMINGEN  
TELEFON +49 (0) 83 31-937-345  
TELEFAX +49 (0) 83 31-937-113  
E-MAIL [support-bt@pfeifer.de](mailto:support-bt@pfeifer.de)  
INTERNET [www.pfeifer.info](http://www.pfeifer.info)

## Inhaltsverzeichnis

1. Anwendungsbereich .....	2
2. Technische Daten .....	2
3. Kennzeichnung .....	3
4. Montageanleitung .....	3
4.1 Vorbereitung .....	3
4.2 Schritt 1 – Halterung und LSB-LB zusammenbauen .....	3
4.3 Schritt 2 – LSB-LB verbinden .....	3
4.4 Schritt 3 – LSB-LB einhängen.....	4
4.5 Schritt 4 – Lasthaken einhängen.....	4
5. Warn- und Sicherheitshinweise .....	5
6. Prüfung und Wartung .....	5
6.1 Regelmäßige Prüfungen .....	5
6.2 Wartung und Reparaturen.....	5

## 1. Anwendungsbereich

- 2 Die Lastschleufe LSB-LB wird zusammen mit der LSB-L verwendet, um beide Seilschlaufen der LSB-L zu einem Anschlagpunkt zu verbinden. Damit darf eine zulässige Last von maximal 2x1400 kg aufgenommen werden.
- 3 Zum Anschlagen der Last an der Lastschleufe dürfen handelsübliche Lasthaken mit den entsprechenden Belastungsgrenzwerten verwendet werden, solange eine sinnvolle Passung zwischen LSB-LB und Lasthaken besteht.

## 2. Technische Daten

Bruchlast	198 kN
Zulässige Belastung/ Nennlast	2 800 kg (28 kN)
Maximale Prüflast	4 200 kg (42 kN)
Sicherheit auf Bruch	Ca. 7
Gewicht ohne Halterung	380 g
Material Körper	AW-7075 T6
Temperaturbereich	-20°C und + 50°C

## 3. Kennzeichnung



### Etikett

- 1 Produktname, ID
- 2 Hersteller
- 3 Personensicherung verboten
- 4 Produktdokumentation beachten
- 5 Maximale Belastbarkeit
- 6 Zeile für Verwendungszweck
- 7 CE Kennzeichnung

## 4. Montageanleitung

### 4.1 Vorbereitung

Vor jedem Gebrauch ist die LSB-LB einer Sicht- und Funktionsprüfung zu unterziehen und etwaige Mängel zu beheben:

- Die LSB-LB ist frei von Beschädigungen oder tiefen Kratzern
- Die beiden Klinken sind unbeschädigt und öffnen und schliessen mit ihrem Eigengewicht komplett

Die Prüfung soll sicherstellen, dass sich alle Teile in einem sicheren Zustand befindet und gegebenenfalls Mängel und Schäden, die z. B. durch unsachgemäßen Transport oder Lagerung verursacht worden sind, festgestellt und behoben werden.



Die LSB-L Lastschlaufenbox muss vor der Montage der LSB-LB auf Ihre korrekte Installation und Positionierung überprüft werden. Die beiden Seilschlaufen der LSB-L müssen freigelegt sein und dürfen keine Beschädigungen aufweisen. Betriebsanleitung der LSB-L beachten!

### 4.2 Schritt 1 – Halterung und LSB-LB zusammenbauen

Montagestangen auf die benötigte Länge zusammenstecken und die LSB-LB-Halterung auf die letzte Stange in gleicher Weise befestigen.

Die blaue Abstützung mit der Rändelschraube auf den LSB-LB Körper befestigen und festziehen.



Vor jeder Installation an der LSB-LB die Leichtgängigkeit und Funktion der beiden Riegel für die Seilschlaufen kontrollieren.

### 4.3 Schritt 2 – LSB-LB verbinden

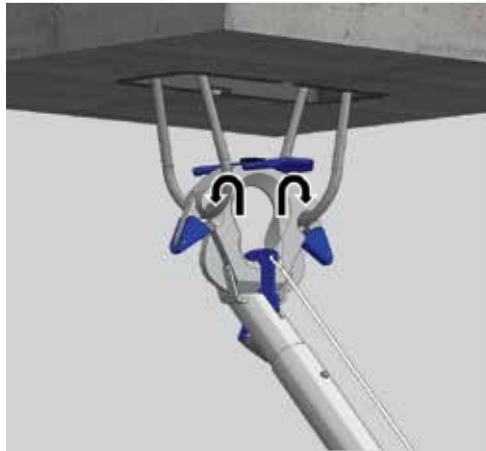
Blaue Verriegelung an der LSB-LB-Halterung zurückziehen und LSB-LB aufstecken.



Auf korrekte Positionierung der LSB-LB achten – blaue Verriegelung schliesst sich durch die Federkraft selbständig, wenn sich die LSB-LB in der korrekten Position befindet.

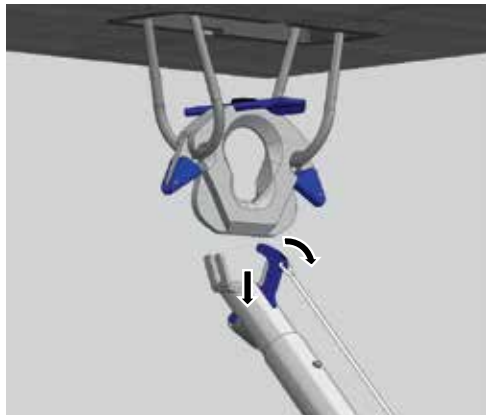
## 4.4 Schritt 3 – LSB-LB einhängen

Mit der Montagegange die LSB-LB an der LSB-L nacheinander in die einzelnen Seilschlaufen einhängen.



Korrekturer Sitz der beiden Seilschlaufen und das vollständige Verriegeln der Klinken auf beiden Seiten sicherstellen. Nach dem vollständigen Einhängen kann die LSB-LB nicht mehr ohne Zugang zur LSB-L entfernt werden.

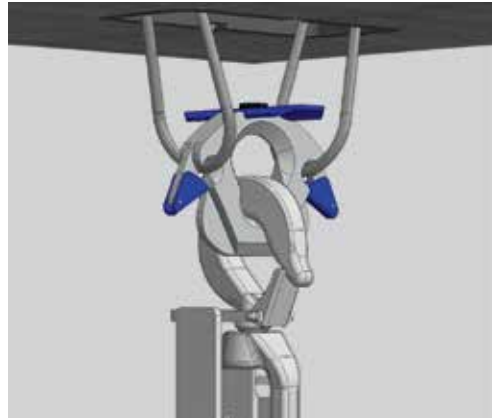
Wenn die LSB-LB sicher in beiden Seilschlaufen hängt, am Seil ziehen, um die Verriegelung des Halters mit der LSB-LB zu lösen und den Halter zu entfernen.



## 4.5 Schritt 4 – Lasthaken einhängen

Die Umlenkrolle mit dem entsprechenden Equipment gemäss Anleitung des Herstellers einhängen.

Beschädigungen der LSB-LB durch den Lasthaken sind unbedingt zu vermeiden.



## 5. Warn- und Sicherheitshinweise



- Die LSB-LB ist nicht als Anschlagrichtung zur Sicherung gegen Absturz einer Person vorgesehen. Die an der LSB-LB aufgehängte Liftkabine darf nur betreten werden, wenn die Fallschutzbremse aktiv ist. Dazu die Installationsanleitung des Liftsystems beachten.
- Die angegebene, maximal zulässige Tragfähigkeit der LSB-LB von **2800 kg** und den dazugehörigen Teilen darf nicht überschritten werden.
- Die angegebene, maximal zulässige Prüflast der LSB-LB von **4200 kg** und den dazugehörigen Teilen darf nicht überschritten werden.
- **Im Falle eines unvorhergesehenen Ereignisses mit Überlast, hat der Unternehmer oder Betreiber dafür zu sorgen, dass vor der Weiterverwendung eine Prüfung durch einen Sachkundigen vorgenommen und dokumentiert wird. Im Zweifelsfall darf die LSB-LB nicht mehr verwendet werden.**
- Modifikationen der LSB-LB jeglicher Art und den dazugehörigen Teilen ist untersagt.
- Die LSB-LB darf nur durch qualifizierte Fachpersonen eingebaut und verwendet werden.
- Die LSB-LB darf nur von Personen benutzt werden, die die nötige Sachkenntnis und Ausbildung haben.
- Die Lastschleife LSB-LB ist sorgfältig zu behandeln und Beschädigungen sind zu vermeiden. LSB-LB nicht aus großer Höhe fallen lassen und immer sachgemäß ablegen.
- **Die Unfallverhütungs- und Sicherheitsvorschriften am jeweiligen Einsatzort sind unbedingt zu beachten.**
- Die wiederkehrenden Prüfungen gemäss Punkt 6 sind zu beachten.
- Der Anschlagpunkt darf nur für seinen vorgesehenen Bestimmungszweck eingesetzt werden.
- Vor dem Gebrauch der LSB-LB muss die Anwendungsanleitung gelesen und vollumfänglich verstanden worden sein.
- Sämtliche Vorgaben von Produkten, die im Zusammenhang mit der LSB-LB verwendet werden, sind zu beachten und einzuhalten.

## 6. Prüfung und Wartung

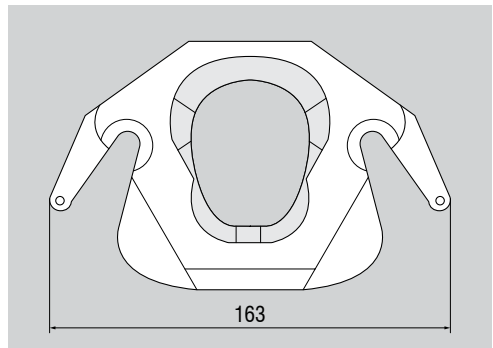
### 6.1 Regelmäßige Prüfungen

Durch regelmäßige Prüfungen durch einen Sachkundigen ist sicherzustellen, dass die LSB-LB in einem sicheren Zustand bleibt. Die Prüfung ist mindestens nach jeweils 5 Einsätzen oder bei schweren Einsatzbedingungen häufiger vorzunehmen.

Sicht- und Funktionsprüfungen an der LSB-LB und Halterung:

- Beschädigungen, Deformationen, Verschleiß, tiefe Kratzer, Risse, Korrosionserscheinungen oder sonstige Veränderungen an allen Teilen
- Die beiden Klinken sind unbeschädigt und öffnen und schliessen mit ihrem Eigengewicht komplett
- Stütze mit Rändelschraube ist funktionsfähig
- Verbindung zwischen Halterung und LB passt und ist leichtgängig mit wenig Spiel.
- Federspannung der Leichtgängigkeit der Verriegelung
- Polyesterseil

#### Dimensionskontrolle der Lastschleife LSB-LB:



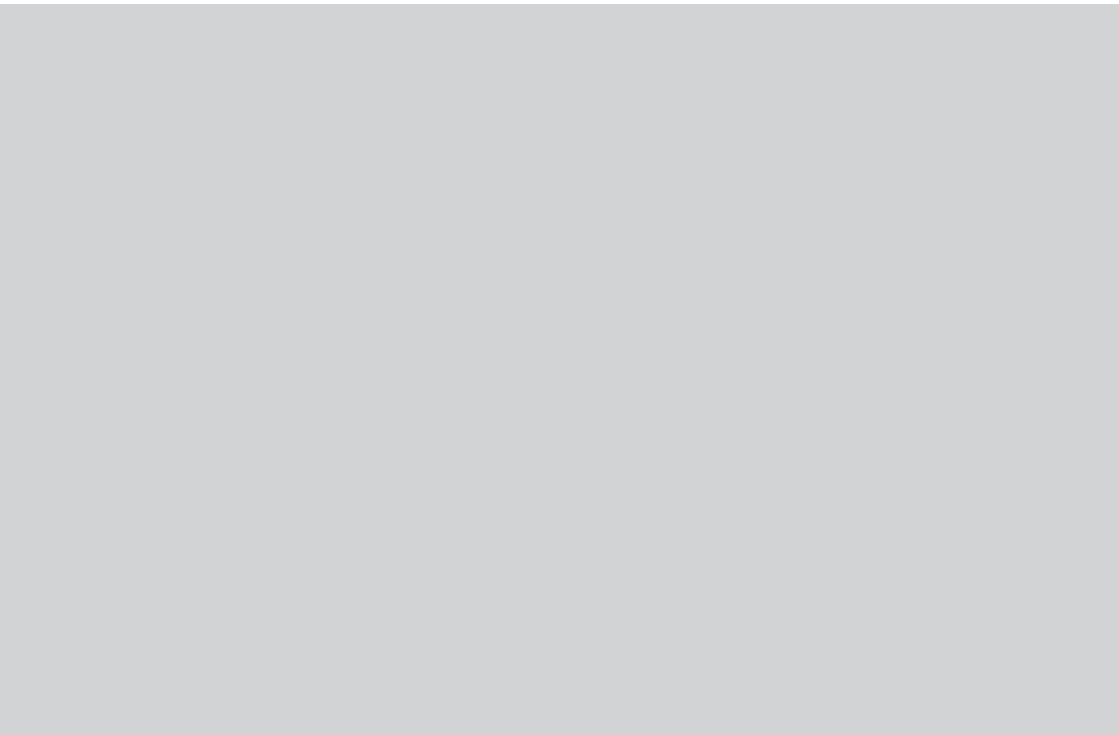
Die Lastschleife LSB-LB muss ausgewechselt werden, wenn das Prüfmass 165 mm übersteigt.

Die Prüfungen sind vom Betreiber zu veranlassen. Als Sachkundige können der Hersteller oder Lieferanten angesehen werden.

### 6.2 Wartung und Reparaturen

Wartungsarbeiten und Reparaturen dürfen nur durch den Hersteller oder vom Hersteller autorisierte Stellen durchgeführt werden.

# PFEIFER



Lastschleufe LSB-LB  
Anwendungs- und Montageanleitung

DE

Lifting Loop LSB-LB Instruction  
for Use and Mounting Instructions

EN



03/2022



**PFEIFER**  
**SEIL- UND HEBETECHNIK**  
**GMBH**

DR. -KARL-LENZ-STRASSE 66  
DE-87700 MEMMINGEN  
TELEFON +49 (0) 83 31-937-345  
TELEFAX +49 (0) 83 31-937-113  
E-MAIL [support-bt@pfeifer.de](mailto:support-bt@pfeifer.de)  
INTERNET [www.pfeifer.info](http://www.pfeifer.info)

## Table of contents

1. Intended use.....	2
2. Technische Daten .....	2
3. Kennzeichnung .....	3
4. Mounting Instructions .....	3
4.1 Preparation .....	3
4.2 Step 1 – Assembling of mounting device and LSB-LB .....	3
4.3 Step 2 – Connect LSB-LB .....	3
4.4 Step 3 – Connect LSB-LB with the LSB-L slings.....	4
4.5 Step 4 – Load hook installation .....	4
5. Warnings and safety instructions.....	5
6. Inspection and maintenance .....	5
6.1 Regular Inspection .....	5
6.2 Maintenance and Repair .....	5

## 1. Intended use

- 2 The Lifting loop LSB-LB is intended to be used in combination with the LSB-L, to connect both cable slings to form one attachment point. Such point allows a maximum permissible load of 2x 1400 kg.
- 3 All commercially available load hooks with the corresponding load limits may be used to attach the load to the Lifting loop LSB-LB as long as there is a reasonable fit between LSB-LB and hook.

## 2. Technische Daten

Breaking load tested	198 kN
Permissible load/ Nominal load	2 800 kg (28 kN)
Max. allowed test load	4 200 kg (42 kN)
Safety factor	Ca. 7
Weight without mounting device	380 g
Material	AW-7075 T6
Temperature range	-20°C und + 50°C



### 3. Kennzeichnung



#### Label

- 1 Product name, ID
- 2 Manufacturer
- 3 Personal safety prohibited
- 4 Follow product instructions
- 5 Permissible load
- 6 Intended use
- 7 CE marking



### 4. Mounting Instructions

#### 4.1 Preparation

Before each use, the operator shall inspect the LSB-LB visually and functionally. Any defects must be rectified before use.

- The LSB-LB is free from damage or deep scratches.
- Both catches are free from any damage and open and close completely under their own weight.

The purpose of the inspection is to ensure that all parts are in a safe condition and that any defects and damages, e. g. caused by improper transport or storage, are identified and repaired.



The Lifting loop LSB-L must be checked for correct installation and positioning before mounting the LSB-LB. The two cable slings of the LSB-L must be fully deployed and without damage. The LSB-L operating instructions have to be followed!

#### 4.2 Step 1 – Assembling of mounting device and LSB-LB

Stick the right amount of poles together to the required length and fix the LSB-LB bracket to the last pole in the same way.

Fasten the blue hook support to the LSB-LB body and tighten with the knurled screw.



Before each installation on the LSB-LB, check the ease of movement and function of the two catches for the rope slings.

#### 4.3 Step 2 – Connect LSB-LB

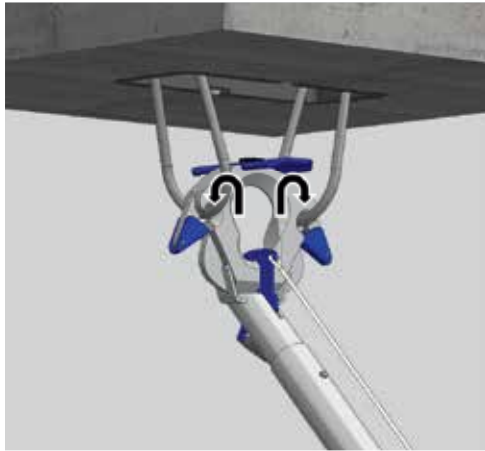
Pull back the blue lock on the LSB-LB mount and attach the LSB-LB.



Make sure that the LSB-LB is correctly positioned – the blue lock closes automatically when the LSB-LB is in the correct position.

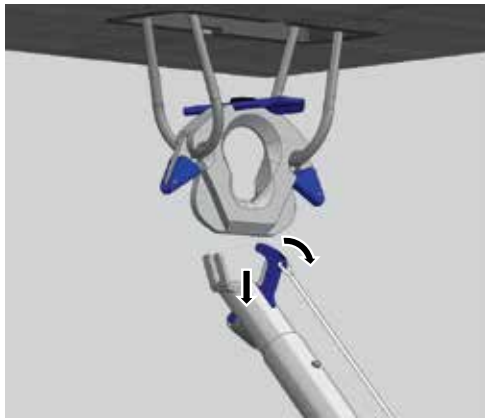
#### 4.4 Step 3 – Connect LSB-LB with the LSB-L slings

Hinge the LSB-LB into the LSB-L slings one after the other.



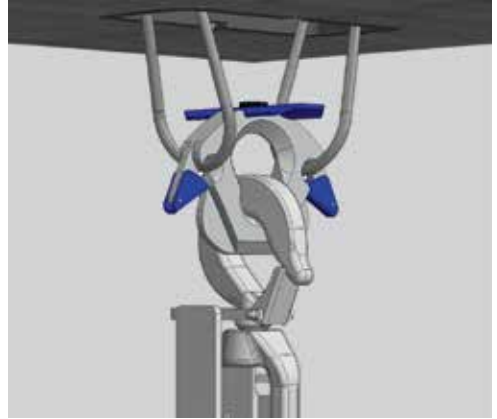
Ensure that the two rope slings are correctly seated and that the catches on both sides of the LSB-LB are fully locked. Once fully locked, the LSB-LB cannot be removed without direct access.

When the LSB-LB is securely locked in both rope slings, pull on the rope to release the lock of the mount with the LSB-LB and remove the holder.



#### 4.5 Step 4 – Load hook installation

Install the diverter pulley with the appropriate equipment according to the manufacturer's instructions. Damage to the LSB-LB by the load hook must be avoided.



## 5. Warnings and safety instructions



- **The LSB-LB is not intended to be used as an attachment device for securing a person against falling. The lift cabin suspended from the LSB-LB may only be entered when the safety brake is active. Please follow the installation instructions for the Schindler lift system.**
- The indicated maximum permissible load capacity of the LSB-LB and the associated parts of **2800 kg** must not be exceeded at any time.
- The specified maximum permissible test load of the LSB-LB and the associated parts of **4200 kg** must not be exceeded.
- **In the event of an unforeseen event of overload or any other potential damage, the operator must ensure that an inspection is carried out and documented by an expert before further use. In case of doubt, the LSB-LB may no longer be used.**
- Modifications of the LSB-LB and the associated parts of any kind are prohibited.
- The LSB-LB may only be installed and used by qualified personnel.
- The LSB-LB may only be used by persons who have the necessary expertise and training.
- The Lifting loop LSB-L must be handled carefully and any damage must be avoided. Do not drop the LSB-LB from height and always place it properly.
- **All accident prevention and safety regulations at the respective place of use must be strictly followed.**
- The inspection plan in accordance with point 6 must be followed.
- The LSB-LB shall only be used for its intended purpose.
- Before using the LSB-LB, the application instructions must be read and fully understood.
- All specifications of products used in connection with the LSB-LB must be followed and adhered to.

## 6. Inspection and maintenance

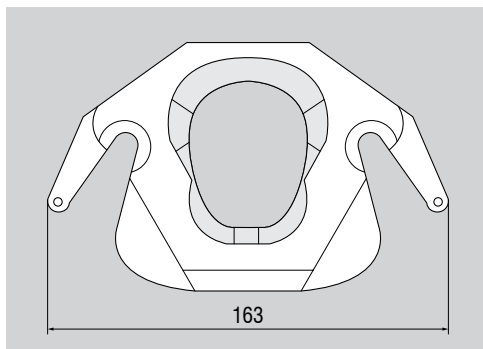
### 6.1 Regular Inspection

Regular inspections by an expert must ensure that the LSB-LB remains in a safe condition. The inspection must be carried out at least after every 5 operations, in the case of severe operating conditions at shorter intervals.

Visual and functional tests on the LSB-LB and the mounting device:

- Damage, deformation, wear, deep scratches, cracks, corrosion or any other issues
- Both catches are undamaged and open and close completely with their own weight
- Hook support with knurled screw is undeformed and can be securely fixed
- Connection between mount and LSB-LB fits and is smooth-running with little play.
- Spring tension and smooth running of the locking mechanism
- Fibre rope

#### Dimensional inspection:



The load bridge has to be replaced, if the test dimension exceeds 165 mm.

The inspections are to be arranged by the operator. The manufacturer or any other authorized body are allowed to perform the inspection.

### 6.2 Maintenance and Repair

Maintenance work and repairs may only be carried out by the manufacturer or by bodies authorised by the manufacturer.

# PFEIFER

